

"Durante todo este tiempo he gozado de gran apoyo por parte de los Gobiernos de todos los Estados Miembros. Marcharme ahora, dada la atmósfera creada recientemente, constituye un gran dolor para mí. Diariamente he rogado por que esta organización tenga éxito y logre sus objetivos. A mi sucesor, a quien aguarda una tarea muy difícil, le deseo que restablezca y restaure el grado de armonía que existía anteriormente, y le deseo también con fervor un apoyo, una confianza, una cooperación no menos sinceras, no menos completas, que las que se me otorgaron durante la totalidad de mi mandato. Expreso mi reconocimiento por la oportunidad que se me ha dado de ocupar este alto cargo. En todo momento he tenido conciencia de las obligaciones que me imponía mi juramento. Como ya he dicho en mi declaración, de carácter más oficial, deseo al Organismo los mayores éxitos y logros en la tarea de introducir un poco de orden en este mundo caótico y de ofrecer cierto grado de bienestar y de felicidad a su población."

### Nota biográfica

El Sr. Sterling Cole, que nació en Painted Post (Nueva York), Estados Unidos, el 18 de abril de 1904, cursó estudios en la Universidad Colgate de Nueva York, donde obtuvo el título de B. A. en 1925; enseñó durante un año en la Facultad de la Free Academy

de Corning, Nueva York, y amplió sus estudios en la Facultad de Derecho de Albany, donde obtuvo el título de B. L. L. en 1929.

Posteriormente, el Sr. Cole ejerció la abogacía en Bath, Nueva York, hasta noviembre de 1934, en que fue elegido diputado para la 74ª legislatura del Congreso, en la que fue el más joven de los representantes republicanos. A partir de entonces ha sido reelegido en todas las legislaturas posteriores como representante del 37º Distrito de Nueva York.

El Sr. Cole fue Presidente de la Comisión Mixta de Energía Atómica durante la 83ª legislatura (1953-1954), en la que se revisó completamente la legislación atómica de los Estados Unidos a fin de hacer posible el desarrollo pacífico de la nueva fuente de energía. Es miembro de dicha Comisión desde que ésta fue creada en virtud de la Ley de Energía Atómica de 1946. Formó parte de las Comisiones del Congreso para las Fuerzas Armadas y los Asuntos Navales y de las Comisiones siguientes: Asuntos Insulares, Trabajo y Educación, Distrito de Columbia, Conservación de Recursos Naturales, Política Militar de la Posguerra y Política Republicana.

En 1954 se confirió al Sr. Cole el grado de Doctor *honoris causa* de la Universidad Colgate, de la que era Síntrico. También es Síntrico de la Universidad de Elmira (Nueva York) y de la Fundación Woodlawn.

## EL DOCTOR SIGVARD EKLUND TOMA POSESION DE SU CARGO DE DIRECTOR GENERAL DEL OIEA

El Dr. Sigvard Eklund, nuevo Director General del Organismo Internacional de Energía Atómica, tomó posesión de su cargo el 1 de diciembre de 1961.

El nombramiento del Dr. Eklund -que sucede en el cargo al Sr. Sterling Cole- fue aprobado por la Conferencia General del OIEA durante su quinta reunión, en sesión plenaria celebrada el 3 de octubre de 1961. La designación del Dr. Eklund había sido acordada por decisión mayoritaria de la Junta de Gobernadores del Organismo en junio de 1961, y fue aprobada por la Conferencia por 43 votos contra 16, y 6 abstenciones. El Sr. Quihillalt, Presidente de la Conferencia, tomó juramento al Dr. Eklund en sesión plenaria celebrada el 6 de octubre de 1961.

Después de la ceremonia, el Director General electo pronunció un discurso ante la Conferencia, cuyo texto se transcribe a continuación:

"Antes que nada quiero manifestarles mi profundo y sincero agradecimiento por la confianza con que

me han honrado al elegirme para el cargo de Director General del Organismo Internacional de Energía Atómica. Por la importancia de la labor que el Organismo tiene que llevar a cabo y por los éxitos que ha conseguido en el pasado, la elección hace recaer sobre mí una grave responsabilidad cuya importancia no desconozco. Puedo únicamente prometerles que procuraré hacer cuanto me sea posible, dentro de mis limitaciones personales, para no defraudarles en sus esperanzas.

"Al aceptar mi nombramiento me ha movido exclusivamente el sincero deseo de cooperar en la consecución de los objetivos del Organismo. Sé perfectamente que algunos Estados Miembros no han apoyado mi designación; entre ellos, algunos que han conseguido muy destacados éxitos en el campo de la energía atómica. A pesar de ello he aceptado el nombramiento de Director General del Organismo por dos razones decisivas: porque la elección se realizó en cumplimiento estricto del Estatuto, y por-



que mi designación ha sido convenida por gran mayoría de votos, con apoyo de numerosos países en vías de desarrollo de todo el mundo.

"Puesto que la elección se ha hecho de conformidad con el Estatuto, confío ahora sinceramente en que todos los Estados Miembros comprenderán que su propio interés y los intereses del Organismo exigen que unamos nuestros esfuerzos para cumplir con éxito la misión de esta Organización. Quiero dejar bien sentado que por lo que a mí respecta, no cesaré en mis esfuerzos de cooperación con todos los Estados Miembros del Organismo a fin de alcanzar en todo el mundo los objetivos que tenemos señalados. Es para mí muy satisfactorio el saber que en el cumplimiento de esta labor puedo contar con una Secretaría de alto nivel profesional, que fue creada con éxito bajo la competente dirección del Sr. Sterling Cole.

"Respecto al futuro, es esencial que la evaluación de los objetivos del Organismo se haga teniendo en cuenta las circunstancias con que hoy nos enfrentamos en el campo de la energía atómica, en comparación con las que prevalecían en 1957. El tiempo de que disponemos hasta que la energía atómica sea absolutamente indispensable, por haberse agotado las demás fuentes de energía, hemos de utilizarlo para llevar a cabo una amplia labor de investigación y desarrollo, de la que formará parte la construcción de prototipos de reactores, a fin de poder cubrir esa etapa que aún nos falta hasta el momento de "abrirnos camino" en el nuevo campo. Los medios financieros son el requisito previo de toda evolución; pero también necesitamos cerebros. Así es como los países en vías de desarrollo pueden aportar una importantísima contribución: proporcionándonos hombres que podamos formar en la ciencia y en la tecnología. Y digo "formar" en un sentido que no se limita únicamente a la adquisición de conocimientos en determinadas esferas científicas y tecnológicas, sino que incluyo en ese término la capacidad creativa, concretada en una labor científica, técnica y de desarrollo de la investigación. Creo que el Organismo puede cooperar en gran medida a este fin.

"No hay que olvidar que el papel que puede desempeñar el Organismo en la preparación y construcción de reactores que resulten económicamente rentables ha de ser mucho menos ambicioso, a menos que se aumente muy considerablemente su presupuesto o que se encuentren otros medios de financiar los gastos. Tampoco hay que olvidar que los recursos del Organismo son muy limitados; no puedo por menos de recordarles que, en la actualidad, los medios de que disponemos son muy reducidos. Sin duda alguna todos los delegados aquí presentes se han percatado de lo elevadísimos que resultan los costos en materia de energía atómica, pero es sumamente necesario considerar el presupuesto del Organismo teniendo en cuenta lo que en la actualidad cuesta llevar a cabo una verdadera labor de desarrollo, incluidos los elementos materiales auxiliares, como se puede ver por los presupuestos de los programas nacionales. Por lo que a mí respecta, me propongo estudiar las actas de la presente reunión



El Dr. Sigvard Eklund (centro) jura el cargo de Director General del OIEA en una sesión plenaria de la Conferencia General, el 6 de octubre de 1961; el toma juramento el Sr. Oscar A. Quihillalt (derecha), Presidente de la quinta reunión ordinaria de la Conferencia. A la izquierda: el Sr. Cole, Director General saliente

de la Conferencia en el curso de la cual, según tengo entendido, se han formulado muchas sugerencias fructíferas acerca de la labor que ha de realizarse.

"Algunas de las actividades llevadas a cabo por el Organismo con miras al aprovechamiento de la energía atómica en beneficio de sus Estados Miembros han resultado muy satisfactorias; en especial, el libre intercambio de información que está teniendo lugar en el terreno de la energía atómica es en extremo prometedor para el futuro. Esta difusión de informaciones constituye un caso único en la historia de la ciencia y de la tecnología, y puede poner los cimientos de una colaboración internacional en un grado nunca conocido en el pasado, no sólo en relación con la energía atómica sino respecto de la ciencia en general. Estoy firmemente convencido de que esta colaboración en la esfera científica y tecnológica contribuirá también a mejorar la comprensión entre las naciones.

"Para terminar, quiero poner de relieve que inicio mi labor en este Organismo sin prejuicios de ningún género y que, en el desempeño de mis obligaciones, acogeré siempre con agradecimiento toda sugerencia que pueda redundar en beneficio de la labor del Organismo. Como ya he dicho, estoy convencido de que también los países en vías de desarrollo pueden contribuir mucho a nuestra labor y espero sinceramente poder contar entre mis colaboradores inmediatos a representantes de esos países. A este respecto, me propongo proceder, en consulta con la Junta de Gobernadores, a una revisión inmediata de la Secretaría, particularmente en lo que a los altos

puestos se refiere, a fin de que las diversas regiones geográficas del mundo se encuentren debidamente representadas. La labor del Organismo depende de la colaboración entre sus Estados Miembros, tanto si han alcanzado ya un elevado grado de desarrollo en la esfera de la energía atómica como si todavía se encuentran en la etapa inicial. Por mi parte, deseo colaborar con todos los Estados Miembros, pues sé que a todos les corresponden los mismos derechos y las mismas obligaciones. Pueden tener ustedes la seguridad de que haré cuanto esté a mi alcance por desempeñar con éxito las difíciles funciones que ahora asumo; pero sé perfectamente que para ello me es absolutamente indispensable su ayuda y su comprensión."

### Nota biográfica

El Dr. Arne Sigvard Eklund nació en 1911 en Kiruna (Suecia). Obtuvo el título de Licenciado en Ciencias en 1936, y el de Doctor en 1946. De 1937 a 1945 fue primero auxiliar y después miembro numerario del Instituto de Física Nóbel, y de 1946 a 1950, miembro numerario del Instituto de Investigaciones para la Defensa Nacional (Estocolmo). Fue Catedrático Auxiliar de física nuclear en el Real Instituto de Tecnología (Estocolmo) de 1946 a 1956. De 1950 a 1956 fue Director de Investigaciones de la Compañía Sueca de Energía Atómica (AB Atomenergi, Estocolmo).

Hasta su nombramiento como Director General del OIEA, el Dr. Eklund fue Adjunto del Director Administrativo de la AB Atomenergi (a partir de 1950) y, además, Director de la División de Estudio de Reactores de la AB Atomenergi (a partir de 1957).

Entre sus publicaciones cabe citar algunos trabajos sobre energía atómica, y sobre física e instrumental nucleares.

A continuación se reseña la actuación del Dr. Eklund en el ámbito internacional:

Miembro del Grupo de Trabajo de la Sociedad Europea de Energía Atómica	1953
Presidente del Grupo de Estudios sobre Reactores Experimentales de la OECE	1956
Miembro del Comité Halden	1958
Miembro del Comité de Cuestiones Generales (Proyecto Dragon)	1959
Miembro del Comité de Administración (Proyecto Dragon)	1959
Presidente del Comité de Administración (Proyecto Dragon)	1959 - 1960
Secretario General de la Segunda Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos	1957 - 1958
Presidente de una misión de encuesta sobre la propulsión nuclear de buques (OECE)	primavera de 1960

El Dr. Eklund es miembro de la Real Academia Tecnológica de Suecia.

El OIEA y el Gobierno de Israel han organizado un curso internacional superior sobre los efectos biológicos de las radiaciones, en el Centro de Radioisótopos situado cerca de Rehovoth (Israel). En la fotografía, los participantes en el curso, que comenzó en octubre de 1961



El Sr. David Toll, del OIEA (centro, primer plano), inauguró en representación del Sr. Sterling Cole el Centro Nacional de Radioisótopos de Israel en octubre de 1961. A la izquierda, el Sr. I. Keenan, representante permanente de Israel ante el OIEA

